

08279-1

prer WMP Date 13 Dec 2016 Total Score 5.0 Grade A-

Scoring Guide for Writing Test K07 (F2008)

	Factor 1 (10%): Vocabulary: Fahrkartenschalter	Factor 2 (15%): Vocabulary: Invitation	Factor 3 (25%): Penpal note (describe person & relationship)	Factor 4 (50%): Big event
6	user of list could easily deal with all 3 conditions; list includes precise vocabulary (track, one-way/round-trip; ride/go); there are several rich sentences with little distortion at the level of words and syntactic units; little syllable distortion	see F1; uses several verbs beyond would like, to be, to have (ex: eat, drink, stay); deals with getting name of the place; names specific food & drink items, or uses "special"; short cut indicators: to taste; steals the "invite" phrase, and adjusts it correctly;	Tells several things about the person, with clear distinction of 3S verb endings. Beyond that, even more 3S content or else accurate use of "wir" & verbs. Several verbs beyond be & have. Intermediate-Low features are consistently evident	clear description with rich detail (I'm in G now and everyone understands me!); uses present tense + time phrase to convey future, sometimes with correct front-field word order; the content is clearly personal rather than generic (shows acquisition of cultural content through projects)
5	much of 6	much of 6	much of 6	much of 6
4	user of list could undertake to deal with all 3 conditions, but interlocutor would have to help with details (but would not have to play big guessing games);	Reader can understand, without a lot of guessing, that the writing is describing someone else. Person of pronouns and verbs is distinguished often; basic word order, verb forms, and genders show knowledge of German principles	carries out the task at the intermediate-low level, and includes some personalized content	
3	most of 4	most of 4	most of 4	most of 4
2	several groups of simple words and a few seriously distorted sentences	little evidence of vocab and structures of recent Kontexte	substitutes English words; retains English word order; distorts basic letter/sound combinations	general effect is Novice-mid; brief message with considerable English substitution; little evidence of personalization of cultural content
1	a few words	recent content absent	a few words	a few words and a short sentence or two, almost all distorted severely

German Writing

3 parts • total time: 60 minutes

Use the space given as a guide to how much to write.

Part 1 Word and phrase generation (15 minutes)

You're in a German-speaking country and are about to go out to do some errands. You're worried that you'll forget vocabulary and other important language, so you are making up a "cheat sheet" of key language: some single words, some phrases, and some sentences that you have mostly memorized but are worried that you'll forget under pressure.. The first context is taken directly from the course. The second asks you to combine knowledge from several various parts of the course into resources for a new context. Your lists will be judged on how helpful they would be, not just how long they are. Don't pad your list by including words like "und" as separate items.

Fahrkartenschalter — At a big-city train station you will be arranging train tickets for several people who: 1) are of different ages; 2) will be traveling to a range of destinations both near and very far; and 3) may have to hurry to make their trains.

- Fahrkarten
- Zug
- Gleis
- Wieviel kostet eine Karte nach _____?
- Hin und zurück / Einfach
- Personen
- Stunden
- Wann ist der nächste Zug nach _____?
- Wir brauchen _____ Fahrkarten nach _____
- Pass
- Gepäck
- Wo ist Gleis _____?

Wir laden Gäste zum Restaurant ein / We invite guests to a restaurant—You're in a German-speaking country, and a week ago an acquaintance or business contact made you feel welcome by taking you to dinner at a local restaurant that served American-theme food. Now you'd like to return the kindness, but you want to show that you are putting down some cultural roots in your new temporary home. You halfway recall that your associate once pointed out a favorite local-cuisine restaurant. Your list should help you 1) make an invitation; 2) get your guest to jog your memory about the local-food restaurant; 3) make it clear that the treat is on you

- Möchten Sie essen mit mich?
- Ich bin zshalen.
- Was hapt die Restaurant?
- Was möchten Sie essen? Ist das alles? Zum Trinken?
- Wo ist ihr lieblich Restaurant?
- • Wie heisst ihr lieblich Restaurant?
- Ich vergesse der name auf der Restaurant.
- zweimal
- Er magt eine

5

Part 2 Sentence generation, narrow topic (15 minutes)

You're at the stage in a penpal relationship with a German speaker that you are exchanging information about family and friends. Choose someone you know well – it could be a family member or a friend, or maybe even one of your instructors. Try to tell as much as you can about that person and your relationship with each other. It's probably better to avoid old stories and abstract concepts ("generous," etc.); concentrate on the concrete things. Even if you think they are trivial, they will be new to your penpal.

Ich

Ich habe ein Brüder und Er heisst Jagan. Er ist zwanzig Jahre alt und studiert Mathematik in Grand Rapids, Michigan. Er liebt Sport und Eishockey ist sein lieblich sport. Er ist mein nür jünger Brüder. Er hat ein hund und es heisst Pavel (für Pavel Datsyuk). Er wohnt in ein Wohnung mit drei mehr Personen. Es gibt nür zwei Zimmer. Alles spielen sport. Ich glaube Er studiert nicht genug. Er arbeite in ein Hotel für zwanzig Stunden oder so pro Woche.

Part 3 Extended text generation, multiple focus (30 minutes)

It's a little way into the future now, and you are in a German-speaking country. Something really nice, something related to your experience in studying German, is now beginning to happen. In a short letter to someone you would naturally write to in German (a favorite classmate, an overseas acquaintance, your old German teacher), tell about the happy occurrence that's coming about. Maybe it has to do with one of the projects you did in class. If you didn't get much from the projects, use something like an expenses-paid trip to Europe for your topic. A few years ago one of our students was given such a trip for Christmas—for herself, her boyfriend, and the two mothers(!).

Halo und guten Tag! Ich reise nach Feldberg und Ich gehen nach der Liftverbund Feldberg. Ich bringe mein Snowboard und nur noch mehr! Ich habe ein Buchung für sieben Tage. Ich brauche ein neu Mantel und mütze aber Ich brauche kein mehr. Ich möchte Sie kommt auch, aber Ich weiss Sie arbeit zuviel. Das wetter hier ist perfekt, nicht so kalt und nicht zuviel warm. Ich glaube alles ist klar!

08276-1

WBF

Date 13 Dec 2016 Total Score 4.5 Grade B

Writing Guide for Writing Test K07 (F2008)

	Factor 1 (10%): Vocabulary: Fahrkartenschalter	Factor 2 (15%): Vocabulary: Invitation	Factor 3 (25%): Penpal note (describe person & relationship)	Factor 4 (50%): Big event
6	user of list could easily deal with all 3 conditions; list includes precise vocabulary (track, one-way/round-trip; ride/go); there are several rich sentences with little distortion at the level of words and syntactic units; little syllable distortion	see F1; uses several verbs beyond would like, to be, to have (ex: eat, drink, stay); deals with getting name of the place; names specific food & drink items, or uses "special"; short cut indicators: to taste; steals the "invite" phrase, and adjusts it correctly;	Tells several things about the person, with clear distinction of 3S verb endings. Beyond that, even more 3S content or else accurate use of "wir" & verbs. Several verbs beyond be & have. Intermediate-Low features are consistently evident	clear description with rich detail (I'm in G now and everyone understands me!); uses present tense + time phrase to convey future, sometimes with correct front-field word order; the content is clearly personal rather than generic (shows acquisition of cultural content through projects)
5	much of 6	much of 6	much of 6	much of 6
4	user of list could undertake to deal with all 3 conditions, but interlocutor would have to help with details (but would not have to play big guessing games);		Reader can understand, without a lot of guessing, that the writing is describing someone else. Person of pronouns and verbs is distinguished often; basic word order, verb forms, and genders show knowledge of German principles	carries out the task at the intermediate-low level, and includes some personalized content
3	most of 4	most of 4	most of 4	most of 4
2	several groups of simple words and a few seriously distorted sentences	little evidence of vocab and structures of recent Kontexte	substitutes English words; retains English word order; distorts basic letter/sound combinations	general effect is Novice-mid; brief message with considerable English substitution; little evidence of personalization of cultural content
1	a few words	recent content absent	a few words	a few words and a short sentence or two, almost all distorted severely

German I

3 parts • total time: 60 minutes

Use the space given as a guide to how much to write.

Part 1 Word and phrase generation (15 minutes)

You're in a German-speaking country and are about to go out to do some errands. You're worried that you'll forget vocabulary and other important language, so you are making up a "cheat sheet" of key language: some single words, some phrases, and some sentences that you have mostly memorized but are worried that you'll forget under pressure.. The first context is taken directly from the course. The second asks you to combine knowledge from several various parts of the course into resources for a new context. Your lists will be judged on how helpful they would be, not just how long they are. Don't pad your list by including words like "und" as separate items.

Fahrkartenschalter — At a big-city train station you will be arranging train tickets for several people who: 1) are of different ages; 2) will be traveling to a range of destinations both near and very far; and 3) may have to hurry to make their trains.

- junger / alter
- ~~Wieviele~~ ~~Wieviele~~ Wieviel kostet ~~das~~ eine Fahrkarte?
- ist das Ihre Gepäck?
- Wo ist die toilette / damen toilette?
- Wieviele Stunden X nach X?
- Wo ist die Gleis für der Zug?
- Zug
- reiseproviant
- Wann ist die letzte/nächste Zug zu X?

Wir laden Gäste zum Restaurant ein / We invite guests to a restaurant—You're in a German-speaking country, and a week ago an acquaintance or business contact made you feel welcome by taking you to dinner at a local restaurant that served American-theme food. Now you'd like to return the kindness, but you want to show that you are putting down some cultural roots in your new temporary home. You halfway recall that your associate once pointed out a favorite local-cuisine restaurant. Your list should help you 1) make an invitation; 2) get your guest to jog your memory about the local-food restaurant; 3) make it clear that the treat is on you

- Essen mit Ich Heute, Sie hat gegessen nicht.
- Heute Ich zahle für Ihre mittagessen.
- Wie heißen ~~das~~ ~~das~~ ~~das~~ Ihre Lieblingsimbiss?
- Vegetarisch?
- ~~Wo~~ Wo ist das imbiss?
- Was schmeckt gut ~~da~~?

For the sake of easier photocopying, please: 1) use ballpoint pen or dark pencil; 2) try not to run your lists and messages over from one page to another.

7

OF276-3

Part 2 Sentence generation, narrow to

You're at the stage in a penpal relationship with a German speaker that you are exchanging information about family and friends. Choose someone you know well - it could be a family member or a friend, or maybe even one of your instructors. Try to tell as much as you can about that person and your relationship with each other. It's probably better to avoid old stories and abstract concepts ("generous," etc.); concentrate on the concrete things. Even if you think they are trivial, they will be new to your penpal.

Mein Bruder heisst Neil. Er ist zwei-und-zwanzig Jahre alt, und wohnt in Albany. ~~Er~~ Er studiert Geschichte und Psychologie. Ich besuche Neil in Albany oft, aber ich gehe da von Zug. Er ist drei Jahre jünger. Er spielt Gitarre auch. Er hat keine Auto, und geht zu Universität von Rad.

Part 3 Extended text generation, multiple focus (30 minutes)

It's a little way into the future now, and you are in a German-speaking country. Something really nice, something related to your experience in studying German, is now beginning to happen. In a short letter to someone you would naturally write to in German (a favorite classmate, an overseas acquaintance, your old German teacher), tell about the happy occurrence that's coming about. Maybe it has to do with one of the projects you did in class. If you didn't get much from the projects, use something like an expenses-paid trip to Europe for your topic. A few years ago one of our students was given such a trip for Christmas—for herself, her boyfriend, and the two mothers(!).

Meine Freund,

Meine Eltern hat ~~gekauft~~ ^{bezahlt} eine fantastisch Geschenk für Ich ~~hat~~ gezahlt! Ich gehe zu Zurich, Wien, und Hamburg dies Obst, ~~von~~ von Zug. Dann, Ich besuche Nord- und Ost - Europa für zwei woche. Ich habe für ein Chernobyl Reise gefragen, aber meine Eltern hat "nein" gesprecht.

Mit Freundlich grüssen,

Kevan

0827e-1
 WBR Date 13 Dec 2016 Total Score 2.85 Grade C

Scoring Guide for Writing Test K07 (F2008)

	Factor 1 (10%): Vocabulary: Fahrkartenschalter	Factor 2 (15%): Vocabulary: Invitation	Factor 3 (25%): Penpal note (describe person & relationship)	Factor 4 (50%): Big event
6	user of list could easily deal with all 3 conditions; list includes precise vocabulary (track, one-way/round-trip; ride/go); there are several rich sentences with little distortion at the level of words and syntactic units; little syllable distortion	see F1; uses several verbs beyond would like, to be, to have (ex: eat, drink, stay); deals with getting name of the place; names specific food & drink items, or uses "special"; short cut indicators: to taste; steals the "invite" phrase, and adjusts it correctly;	Tells several things about the person, with clear distinction of 3S verb endings. Beyond that, even more 3S content or else accurate use of "wir" & verbs. Several verbs beyond be & have. Intermediate-Low features are consistently evident	clear description with rich detail (I'm in G now and everyone understands me!); uses present tense + time phrase to convey future, sometimes with correct front-field word order; the content is clearly personal rather than generic (shows acquisition of cultural content through projects)
5	much of 6	much of 6	much of 6	much of 6
4	user of list could undertake to deal with all 3 conditions, but interlocutor would have to help with details (but would not have to play big guessing games);		Reader can understand, without a lot of guessing, that the writing is describing someone else. Person of pronouns and verbs is distinguished often; basic word order, verb forms, and genders show knowledge of German principles	carries out the task at the intermediate-low level, and includes some personalized content
3	most of 4	most of 4	most of 4	most of 4
2	several groups of simple words and a few seriously distorted sentences	little evidence of vocab and structures of recent Kontexte	substitutes English words; retains English word order; distorts basic letter/sound combinations	general effect is Novice-mid; brief message with considerable English substitution; little evidence of personalization of cultural content
1	a few words	recent content absent	a few words	a few words and a short sentence or two, almost all distorted severely

German

3 parts • total time: 60 minutes

write.

Part 1 Word and phrase generation (15 minutes)

You're in a German-speaking country and are about to go out to do some errands. You're worried that you'll forget vocabulary and other important language, so you are making up a "cheat sheet" of key language: some single words, some phrases, and some sentences that you have mostly memorized but are worried that you'll forget under pressure. The first context is taken directly from the course. The second asks you to combine knowledge from several various parts of the course into resources for a new context. Your lists will be judged on how helpful they would be, not just how long they are. Don't pad your list by including words like "und" as separate items.

Fahrkartenschalter — At a big-city train station you will be arranging train tickets for several people who: 1) are of different ages; 2) will be traveling to a range of destinations both near and very far; and 3) may have to hurry to make their trains.

Wo ist...? where is....?

~~das~~ Gepäck - bag / pack

alt - old

jung - young

passee - pass (passport)

von.... bis - from.... until

Zug - train

haben - have

bringen - bring

trinken - drink

essen - eat

Fahrkarten - ticket

nummer - number

montag - tomorrow

Wir laden Gäste zum Restaurant ein / We invite guests to a restaurant— You're in a German-speaking country, and a week ago an acquaintance or business contact made you feel welcome by taking you to dinner at a local restaurant that served American-theme food. Now you'd like to return the kindness, but you want to show that you are putting down some cultural roots in your new temporary home. You halfway recall that your associate once pointed out a favorite local-cuisine restaurant. Your list should help you 1) make an invitation; 2) get your guest to jog your memory about the local-food restaurant; 3) make it clear that the treat is on you

smekken - taste

rotwein - red ~~wine~~ wine

bier - beer

flasche - bottle

~~Kartoffel~~

Kartoffelsalat - potato salad

currywurst - curry sausage

~~brötchen~~

brötchen - bread

messer - knife

Schokolade - chocolate

Wie geht es? - how are you?

~~Mineralwasser~~

Mineralwasser - mineral water

garten - garden

fantastische - great, wonderful

Prost! - cheers (with eye contact)

Part 2 Sentence generation, nar

You're at the stage in a penpal relationship with a German speaker that you are exchanging information about family and friends. Choose someone you know well – it could be a family member or a friend, or maybe even one of your instructors. Try to tell as much as you can about that person and your relationship with each other. It's probably better to avoid old stories and abstract concepts ("generous," etc.); concentrate on the concrete things. Even if you think they are trivial, they will be new to your penpal.

Hallo und Guten Tag, gut
 Heute ist ~~mittwoch~~ Midwok, und mine Freunde
 Imma Lou ist bringen mine Gemälde hier ^{an der} ~~der~~ schule.
 Ich bin fotografieren mine Gemälde hier. Imma Lou
 ist ^{eine} rot & Kant. Imma Lou ~~es~~ haben ~~es~~ ~~es~~
 eine ~~es~~ Jung töttor, namen Stella.

Part 3 Extended text generation, multiple focus (30 minutes)

It's a little way into the future now, and you are in a German-speaking country. Something really nice, something related to your experience in studying German, is now beginning to happen. In a short letter to someone you would naturally write to in German (a favorite classmate, an overseas acquaintance, your old German teacher), tell about the happy occurrence that's coming about. Maybe it has to do with one of the projects you did in class. If you didn't get much from the projects, use something like an expenses-paid trip to Europe for your topic. A few years ago one of our students was given such a trip for Christmas—for herself, her boyfriend, and the two mothers(!).

Leibe Tobias,

Ich bin ~~s~~ mädchen die bilderbüchen.
 Ich bin arbeiten in hamburg werkstatt.
 Heute est ~~es~~ regnet. Mine mütter est
 tot gestern tut mir leid. Mine Tasse
 ist mit Whisky, kein cafe. Ach! Ich bin
 haben nicht ~~stepp~~ schleppen.

~~Auf Wiedersehen~~
 Auf Wiedersehen,
 ERIKA

0827d-1

WBP Date 13 Dec 2010 Total Score 4.85 Grade A-

Writing Guide for Writing Test K07 (F2008)

	Factor 1 (10%): Vocabulary: Fahrkartenschalter	Factor 2 (15%): Vocabulary: Invitation	Factor 3 (25%): Penpal note (describe person & relationship)	Factor 4 (50%): Big event
6	user of list could easily deal with all 3 conditions; list includes precise vocabulary (track, one-way/round-trip, ride/go); there are several rich sentences with little distortion at the level of words and syntactic units; little syllable distortion	see F1; uses several verbs beyond would like, to be, to have (ex: eat, drink, stay); deals with getting name of the place; names specific food & drink items, or uses "special"; short cut indicators: to taste; steals the "invite" phrase, and adjusts it correctly;	Tells several things about the person, with clear distinction of 3S verb endings. Beyond that, even more 3S content or else accurate use of "wir" & verbs. Several verbs beyond be & have. Intermediate-Low features are consistently evident	clear description with rich detail (I'm in G now and everyone understands me!); uses present tense + time phrase to convey future, sometimes with correct front-field word order; the content is clearly personal rather than generic (shows acquisition of cultural content through projects)
5	much of 6	much of 6	much of 6	much of 6
4	user of list could undertake to deal with all 3 conditions, but interlocutor would have to help with details (but would not have to play big guessing games);		Reader can understand, without a lot of guessing, that the writing is describing someone else. Person of pronouns and verbs is distinguished often; basic word order, verb forms, and genders show knowledge of German principles	carries out the task at the intermediate-low level, and includes some personalized content
3	most of 4	most of 4	most of 4	most of 4
2	several groups of simple words and a few seriously distorted sentences	little evidence of vocab and structures of recent Kontexte	substitutes English words; retains English word order; distorts basic letter/sound combinations	general effect is Novice-mid; brief message with considerable English substitution; little evidence of personalization of cultural content
1	a few words	recent content absent	a few words	a few words and a short sentence or two, almost all distorted severely

German Wr

3 parts • total time: 60 minutes

Use the space given as a guide.

Part 1 Word and phrase generation (15 minutes)

You're in a German-speaking country and are about to go out to do some errands. You're worried that you'll forget vocabulary and other important language, so you are making up a "cheat sheet" of key language: some single words, some phrases, and some sentences that you have mostly memorized but are worried that you'll forget under pressure.. The first context is taken directly from the course. The second asks you to combine knowledge from several various parts of the course into resources for a new context. Your lists will be judged on how helpful they would be, not just how long they are. Don't pad your list by including words like "und" as separate items.

Fahrschalter — At a big-city train station you will be arranging train tickets for several people who: 1) are of different ages; 2) will be traveling to a range of destinations both near and very far; and 3) may have to hurry to make their trains.

Zug	Pässe	WANN ^(sp?) is den näschte Zus?
Gleis	Einfach	WANN sind wir in Köln
Hin und <u>Zurück</u>	Einmal	Wo ist die Damen Zimmern?
— Nach —	Zweimal, etc	Wieviel kostet das?
Gepäck	Schwesterlein	Wir brauchen...
<u>Zurück</u>	Damen und herren	Wir haben fünf gepäck.
Machts	Meter weiter	
	alter brudern	

Wir laden Gäste zum Restaurant ein / We invite guests to a restaurant—You're in a German-speaking country, and a week ago an acquaintance or business contact made you feel welcome by taking you to dinner at a local restaurant that served American-theme food. Now you'd like to return the kindness, but you want to show that you are putting down some cultural roots in your new temporary home. You halfway recall that your associate once pointed out a favorite local-cuisine restaurant. Your list should help you 1) make an invitation; 2) get your guest to jog your memory about the local-food restaurant; 3) make it clear that the treat is on you

Restauranantfüge	Lieben sie das restaurant?
Noch portion	Ich möchte zahlen für Ihr mahl, bitte.
oben	Das trinkgeld ist meine, auch.
Trinkgeld	Möchten sie das?
Einmal	Bitte, essen sie mit mir für abendessen?
Schmeckt	Das is nicht zu tun!
	Bitte, Ich möchte lade zu zum restaurant ein.

Part 2 Sentence generation, narrow topic (15 minutes)

You're at the stage in a penpal relationship with a German speaker that you are exchanging information about family and friends. Choose someone you know well – it could be a family member or a friend, or maybe even one of your instructors. Try to tell as much as you can about that person and your relationship with each other. It's probably better to avoid old stories and abstract concepts ("generous," etc.); concentrate on the concrete things. Even if you think they are trivial, they will be new to your penpal.

Meine Schwester ist 23 Jahre alt. Die ist meine Schwesterlein.

Die heißt Michelle. Die anbietet zu viel, und selten schläft genug.
Wir möchten spielen Musik, und die tanzt sehr gut, aber ich
nicht so viel. Die liebt den Hund. Meine Schwester ist die Amerikanerin.

Die immer esst abessen, aber die esst Frühstück nicht genug.

Meine Schwester hat kein Katze.

Part 3 Extended text generation, multiple focus (30 minutes)

It's a little way into the future now, and you are in a German-speaking country. Something really nice, something related to your experience in studying German, is now beginning to happen. In a short letter to someone you would naturally write to in German (a favorite classmate, an overseas acquaintance, your old German teacher), tell about the happy occurrence that's coming about. Maybe it has to do with one of the projects you did in class. If you didn't get much from the projects, use something like an expenses-paid trip to Europe for your topic. A few years ago one of our students was given such a trip for Christmas—for herself, her boyfriend, and the two mothers(!).

Herrn Fischer,

Ich hoffe mein Brief finden sie gut.

Ich liebe Deutschland! Mein Ferien ist hier, und wir haben ein
Urlaub fantastisch! Wir bleiben im den Hotel, und ist sehr gut mit
zwei Dusche. Morgen, wir gehen zum Kölner Dom! Die Glas in
den Fenster ist fantastisch. Ich immer möchte gehen eine Deutsche Dom.
Gestern, wir essen Fisch mit Kartoffelsalat um ein Restaurant. Am Freitag,
Ich gehe zum Nürnberging! Gehen sie das Nürnberging?

Auf Wiedersehen Bis Oktober!

-Erika

0827E-1
B-

ref WBF Date 13 Dec 2016 Total Score 3.9 Grade B

Scoring Guide for Writing Test K07 (F2008)

	Factor 1 (10%): Vocabulary: Fahrkartenschalter	Factor 2 (15%): Vocabulary: Invitation	Factor 3 (25%): Penpal note (describe person & relationship)	Factor 4 (50%): Big event
6	user of list could easily deal with all 3 conditions; list includes precise vocabulary (track, one-way/round-trip; ride/go); there are several rich sentences with little distortion at the level of words and syntactic units; little syllable distortion	see F1; uses several verbs beyond would like, to be, to have (ex: eat, drink, stay); deals with getting name of the place; names specific food & drink items, or uses "special"; short cut indicators: to taste; steals the "invite" phrase, and adjusts it correctly;	Tells several things about the person, with clear distinction of 3S verb endings. Beyond that, even more 3S content or else accurate use of "wir" & verbs. Several verbs beyond be & have. Intermediate-Low features are consistently evident	clear description with rich detail (I'm in G now and everyone understands me!); uses present tense + time phrase to convey future, sometimes with correct front-field word order; the content is clearly personal rather than generic (shows acquisition of cultural content through projects)
5	much of 6	much of 6	much of 6	much of 6
4	user of list could undertake to deal with all 3 conditions, but interlocutor would have to help with details (but would not have to play big guessing games);	Reader can understand, without a lot of guessing, that the writing is describing someone else. Person of pronouns and verbs is distinguished often; basic word order, verb forms, and genders show knowledge of German principles	carries out the task at the intermediate-low level, and includes some personalized content	
3	most of 4	most of 4	most of 4	most of 4
2	several groups of simple words and a few seriously distorted sentences	little evidence of vocab and structures of recent Kontexte	substitutes English words; retains English word order; distorts basic letter/sound combinations	general effect is Novice-mid; brief message with considerable English substitution; little evidence of personalization of cultural content
1	a few words	recent content absent	a few words	a few words and a short sentence or two, almost all distorted severely

Germar

3 parts • total time: 60 minutes

Use the space given as a guide to how much to write.

Part 1 Word and phrase generation (15 minutes)

You're in a German-speaking country and are about to go out to do some errands. You're worried that you'll forget vocabulary and other important language, so you are making up a "cheat sheet" of key language: some single words, some phrases, and some sentences that you have mostly memorized but are worried that you'll forget under pressure.. The first context is taken directly from the course. The second asks you to combine knowledge from several various parts of the course into resources for a new context. Your lists will be judged on how helpful they would be, not just how long they are. Don't pad your list by including words like "und" as separate items.

Fahrkartenschalter — At a big-city train station you will be arranging train tickets for several people who: 1) are of different ages; 2) will be traveling to a range of destinations both near and very far; and 3) may have to hurry to make their trains.

- Wie alt bin sie?
- bin/nach/gefahren
- Wieviel kostet?
- Gepäck
- Fahrkarte
- Min/Er/Ihr
- Studier
- um/Uhr
- Pass

- Gross
- Kleiner
- Fahrstuck
- Mitessen
- Abessen
- Wie spät ist es?
- Mutter, Vater, Bruder, Geschwister

Wir laden Gäste zum Restaurant ein / We invite guests to a restaurant—You're in a German-speaking country, and a week ago an acquaintance or business contact made you feel welcome by taking you to dinner at a local restaurant that served American-theme food. Now you'd like to return the kindness, but you want to show that you are putting down some cultural roots in your new temporary home. You halfway recall that your associate once pointed out a favorite local-cuisine restaurant. Your list should help you 1) make an invitation; 2) get your guest to jog your memory about the local-food restaurant; 3) make it clear that the treat is on you

1) liebe Franz und Lars (German friends):

Die Abessen letzte Freitag, eine Schmeck. Ich möchte essen sie
Mitessen mit Franz und Lars am über Sonntag, um deutlich Uhr.

2) Die restaurant ist in Nordwest Berlin near die Berlin Inn.
Die blacks from die canal.

3) Die Mitessen ist meine Kostel. Ich bin excited für die
Mitessen. Vielen Dank!

4

08270-3

WT K07 F2008

N:

Part 2 Sentence generation, narr

You're at the stage in a penpal relationship with a German speaker that you are exchanging information about family and friends. Choose someone you know well – it could be a family member or a friend, or maybe even one of your instructors. Try to tell as much as you can about that person and your relationship with each other. It's probably better to avoid old stories and abstract concepts ("generous," etc.); concentrate on the concrete things. Even if you think they are trivial, they will be new to your penpal.

Liebe Franz,

Mein Vater ist fantastisch! Am Freitag, mein
 Vater und Ich, essen sie Abendessen auf der restaurant.
 Mein vater ist gross und ist fünf und fünfzig Jahre
 alt. Mein vater heisst Daniel Hall. Daniel arbeiten in Eugene
 Oregon für die International Society für technologie in Education.

Part 3 Extended text generation, multiple focus (30 minutes)

It's a little way into the future now, and you are in a German-speaking country. Something really nice, something related to your experience in studying German, is now beginning to happen. In a short letter to someone you would naturally write to in German (a favorite classmate, an overseas acquaintance, your old German teacher), tell about the happy occurrence that's coming about. Maybe it has to do with one of the projects you did in class. If you didn't get much from the projects, use something like an expenses-paid trip to Europe for your topic. A few years ago one of our students was given such a trip for Christmas—for herself, her boyfriend, and the two mothers(!).

Liebe Eric,

Ich bin in Berlin für Juli! Letzte nacht
 Ich tourte die Hansa studio. In die 1970s, die
 Hansa studio hat David Bowie record er
 musik der. Am Donnerstag, Ich bin fahren nach Dresden.
 Dresden hat eine gross zoo mit fantastisch gärten.
 In Dresden die stach brüt und Kase ist schlecht!
 Ich fliege bin noch Portland am 31. Juli.
 Wie geht's?

-Matthew

08278-1

Grade B-

Total Score 3.8

Date 13 Dec 2010

WHP

Scoring Guide for Writing Test K07 (F2008)

	Factor 1 (10%): Vocabulary: Fahrkartenschalter	Factor 2 (15%): Vocabulary: Invitation	Factor 3 (25%): Penpal note (describe person & relationship)	Factor 4 (50%): Big event
6	user of list could easily deal with all 3 conditions; list includes precise vocabulary (track, one-way/round-trip, ride/go); there are several rich sentences with little distortion at the level of words and syntactic units; little syllable distortion	see F1; uses several verbs beyond would like, to be, to have (ex: eat, drink, stay); deals with getting name of the place; names specific food & drink items, or uses "special"; short cut indicators: to taste; steals the "invite" phrase, and adjusts it correctly;	Tells several things about the person, with clear distinction of 3S verb endings. Beyond that, even more 3S content or else accurate use of "wir" & verbs. Several verbs beyond be & have. Intermediate-Low features are consistently evident	clear description with rich detail (I'm in G now and everyone understands me!); uses present tense + time phrase to convey future, sometimes with correct front-field word order; the content is clearly personal rather than generic (shows acquisition of cultural content through projects)
5	much of 6	much of 6	much of 6	much of 6
4	user of list could undertake to deal with all 3 conditions, but interlocutor would have to help with details (but would not have to play big guessing games);		Reader can understand, without a lot of guessing, that the writing is describing someone else. Person of pronouns and verbs is distinguished often; basic word order, verb forms, and genders show knowledge of German principles	carries out the task at the intermediate-low level, and includes some personalized content
3	most of 4	most of 4	most of 4	most of 4
2	several groups of simple words and a few seriously distorted sentences	little evidence of vocab and structures of recent Kontexte	substitutes English words; retains English word order; distorts basic letter/sound combinations	general effect is Novice-mid; brief message with considerable English substitution; little evidence of personalization of cultural content
1	a few words	recent content absent	a few words	a few words and a short sentence or two, almost all distorted severely

German

3 parts • total time: 60 minutes

Use the space given as a guide to how much to write.

Part 1 Word and phrase generation (15 minutes)

You're in a German-speaking country and are about to go out to do some errands. You're worried that you'll forget vocabulary and other important language, so you are making up a "cheat sheet" of key language: some single words, some phrases, and some sentences that you have mostly memorized but are worried that you'll forget under pressure.. The first context is taken directly from the course. The second asks you to combine knowledge from several various parts of the course into resources for a new context. Your lists will be judged on how helpful they would be, not just how long they are. Don't pad your list by including words like "und" as separate items.

Fahrkartenschalter — At a big-city train station you will be arranging train tickets for several people who: 1) are of different ages; 2) will be traveling to a range of destinations both near and very far; and 3) may have to hurry to make their trains.

Wieviel kostet eine Fahrkarte nach ^{Köln} ^{Berlin} ? How much is a ticket to ___?
Einfach - one way
usw.

Hin und Zurück - "round trip"
Stunden is hours but Uhr is time!

Wann ist die nächste Zug nach ___? ^{when is the} ^{next train to} ___

Gepäck - bag/luggage

Pass - passport

→ Passkontrolle - Customs

might be important on very long train trips

good strategy

missing word: train platform. Was around this?

Wo ist der Zug nach ___? - Where is the train to ___?

They'll probably say the word with a number.

Wir laden Gäste zum Restaurant ein / We invite guests to a restaurant—You're in a German-speaking country, and a week ago an acquaintance or business contact made you feel welcome by taking you to dinner at a local restaurant that served American-theme food. Now you'd like to return the kindness, but you want to show that you are putting down some cultural roots in your new temporary home. You halfway recall that your associate once pointed out a favorite local-cuisine restaurant. Your list should help you 1) make an invitation; 2) get your guest to jog your memory about the local-food restaurant; 3) make it clear that the treat is on you

(Deutsche) Restaurant - (German) Restaurant

Wie heißt das Restaurant? - What is the name of that Restaurant?

Lieber Restaurant - Favorite (?) Restaurant

Ich zahle - I'll pay. (too direct? sounds weird.)
I feel like this needs verbs.

I'm completely blanking out on what I might say, so I'm obviously stuck, as I apparently need it.

10

0827f-3

Part 2 Sentence gen

You're at the stage in a penpal relationship with a German speaker that you are exchanging information about family and friends. Choose someone you know well - it could be a family member or a friend, or maybe even one of your instructors. Try to tell as much as you can about that person and your relationship with each other. It's probably better to avoid old stories and abstract concepts ("generous," etc.); concentrate on the concrete things. Even if you think they are trivial, they will be new to your penpal.

Er ist mein Vater. Er ist nur sechsundvierzig Jahre alt, aber er hat weiße Haar. Mein Vater arbeitet in Bibliothek und er liebt Geschichte. Er spricht Deutsch aber er spricht Deutsch nicht zu mich.

Part 3 Extended text generation, multiple focus (30 minutes)

It's a little way into the future now, and you are in a German-speaking country. Something really nice, something related to your experience in studying German, is now beginning to happen. In a short letter to someone you would naturally write to in German (a favorite classmate, an overseas acquaintance, your old German teacher), tell about the happy occurrence that's coming about. Maybe it has to do with one of the projects you did in class. If you didn't get much from the projects, use something like an expenses-paid trip to Europe for your topic. A few years ago one of our students was given such a trip for Christmas—for herself, her boyfriend, and the two mothers(!).

Heute bin ich in München! Die Stadt ist sehr schön und die Sonne scheint. Am Abend gehe ich zu eine Deutsche Restaurant.

Wie sagt Mann "writer's block" auf Deutsch? ~~Schwer~~ Hemmung = block, restraint, inhibition

08279-1

BT

Grade

4, 6

Total Score

Date 13 Dec 2016

WBF

Scoring Guide for Writing Test K07 (F2008)

	Factor 1 (10%): Vocabulary: Fahrkartenschalter	Factor 2 (15%): Vocabulary: Invitation	Factor 3 (25%): Penpal note (describe person & relationship)	Factor 4 (50%): Big event
6	user of list could easily deal with all 3 conditions; list includes precise vocabulary (track, one-way/round-trip; ride/go); there are several rich sentences with little distortion at the level of words and syntactic units; little syllable distortion	see F1; uses several verbs beyond would like, to be, to have (ex: eat, drink, stay); deals with getting name of the place; names specific food & drink items, or uses "special"; short cut indicators: to taste; steals the "invite" phrase, and adjusts it correctly;	Tells several things about the person, with clear distinction of 3S verb endings. Beyond that, even more 3S content or else accurate use of "wir" & verbs. Several verbs beyond be & have. Intermediate-Low features are consistently evident	clear description with rich detail (I'm in G now and everyone understands me!); uses present tense + time phrase to convey future, sometimes with correct front-field word order; the content is clearly personal rather than generic (shows acquisition of cultural content through projects)
5	much of 6	much of 6	much of 6	much of 6
4	user of list could undertake to deal with all 3 conditions, but interlocutor would have to help with details (but would not have to play big guessing games);		Reader can understand, without a lot of guessing, that the writing is describing someone else. Person of pronouns and verbs is distinguished often; basic word order, verb forms, and genders show knowledge of German principles	carries out the task at the intermediate-low level, and includes some personalized content
3	most of 4	most of 4	most of 4	most of 4
2	several groups of simple words and a few seriously distorted sentences	little evidence of vocab and structures of recent Kontexte	substitutes English words; retains English word order; distorts basic letter/sound combinations	general effect is Novice-mid; brief message with considerable English substitution; little evidence of personalization of cultural content
1	a few words	recent content absent	a few words	a few words and a short sentence or two, almost all distorted severely

German

3 parts • total time: 60 minutes

Use the space given as a guide to how much to write.

Part 1 Word and phrase generation (15 minutes)

You're in a German-speaking country and are about to go out to do some errands. You're worried that you'll forget vocabulary and other important language, so you are making up a "cheat sheet" of key language: some single words, some phrases, and some sentences that you have mostly memorized but are worried that you'll forget under pressure.. The first context is taken directly from the course. The second asks you to combine knowledge from several various parts of the course into resources for a new context. Your lists will be judged on how helpful they would be, not just how long they are. Don't pad your list by including words like "und" as separate items.

Fahrkartenschalter — At a big-city train station you will be arranging train tickets for several people who: 1) are of different ages; 2) will be traveling to a range of destinations both near and very far; and 3) may have to hurry to make their trains.

Wie viel kostet?

Wieviel Kilometer ist das?

Wann ankommt der Zug?

Wann ist der nächste Zug? der letzte Zug?

Gleis

Fahrkarten

Gepäck

Reiseproviant

Wir laden Gäste zum Restaurant ein / We invite guests to a restaurant—You're in a German-speaking country, and a week ago an acquaintance or business contact made you feel welcome by taking you to dinner at a local restaurant that served American-theme food. Now you'd like to return the kindness, but you want to show that you are putting down some cultural roots in your new temporary home. You halfway recall that your associate once pointed out a favorite local-cuisine restaurant. Your list should help you 1) make an invitation; 2) get your guest to jog your memory about the local-food restaurant; 3) make it clear that the treat is on you

Ich nehme der Zahlen!

Wo ist Ihre lieblich Restaurant?

Reservierung

abendessen

Möchten Sie ...

Part 2 Sentence generation, narrative

You're at the stage in a penpal relationship with a German speaker that you are exchanging information about family and friends. Choose someone you know well – it could be a family member or a friend, or maybe even one of your instructors. Try to tell as much as you can about that person and your relationship with each other. It's probably better to avoid old stories and abstract concepts ("generous," etc.); concentrate on the concrete things. Even if you think they are trivial, they will be new to your penpal.

Meine Tante und Ich reisen zusammen oft.
 Sie wohnt in California und Ich fliege dort immer Sommer.
 Sie hat zwei Katzen. Oft arbeitet sie in Ihre garten um
~~den~~ die Wochenden. Am woche sie fährt nach Los Angeles
 und sie arbeitet in ein Gemeinschaft.
 Sie haben ~~Orangerbaum~~ Orangebäumen und alle Jahre sie
 macht Marmalade. Es ~~schmeckt~~ schmeckt sehr gut! Sie
 liest ~~lasst~~ oft und sie hat viel Bücher.

Part 3 Extended text generation, multiple focus (30 minutes)

It's a little way into the future now, and you are in a German-speaking country. Something really nice, something related to your experience in studying German, is now beginning to happen. In a short letter to someone you would naturally write to in German (a favorite classmate, an overseas acquaintance, your old German teacher), tell about the happy occurrence that's coming about. Maybe it has to do with one of the projects you did in class. If you didn't get much from the projects, use something like an expenses-paid trip to Europe for your topic. A few years ago one of our students was given such a trip for Christmas – for herself, her boyfriend, and the two mothers(!).

Guten Tag Andreas! Haben Sie ~~fliegen~~ noch fliegen nach
 Norrk? Ich bin in ~~München~~ München für Oktoberfest.
 Haben Sie Familie in Bayern, recht? Ich reise mit meine
 Tante und wir haben ein Doppelzimmer nahr der Stadt.
 Wir trinken die Bier, ~~aber~~ aber wir essen noch
 nicht. Wir bleiben zwei nächte, dann wir fahren im
 Zug nach Baden-Baden. Dort ist ein Bad Römisch-Irische.
 Es ist sehr alt aber ein ~~er~~ erleben fantastisch. Es geht
 bad mit ~~heiß~~ heiß wasser und ~~kalt~~ kalt wasser, und dusche
 mit heiß und kalt wasser
 Aber Ich muß lassen mit meine Tante!

Auf Wiedersehen!

08272-1

CT

Grade

3.5

Date 13 Dec 2010

Total Score

3.5

Scoring Guide for Writing Test K07 (F2008)

	Factor 1 (10%): Vocabulary: Fahrkartenschalter	Factor 2 (15%): Vocabulary: Invitation	Factor 3 (25%): Penpal note (describe person & relationship)	Factor 4 (50%): Big event
6	user of list could easily deal with all 3 conditions; list includes precise vocabulary (track, one-way/round-trip; ride/go); there are several rich sentences with little distortion at the level of words and syntactic units; little syllable distortion	see F1; uses several verbs beyond would like, to be, to have (ex: eat, drink, stay); deals with getting name of the place; names specific food & drink items, or uses "special"; short cut indicators: to taste; steals the "invite" phrase, and adjusts it correctly;	Tells several things about the person, with clear distinction of 3S verb endings. Beyond that, even more 3S content or else accurate use of "wir" & verbs. Several verbs beyond be & have. Intermediate-Low features are consistently evident	clear description with rich detail (I'm in G now and everyone understands me!); uses present tense + time phrase to convey future, sometimes with correct front-field word order; the content is clearly personal rather than generic (shows acquisition of cultural content through projects)
5	much of 6	much of 6	much of 6	much of 6
4	user of list could undertake to deal with all 3 conditions, but interlocutor would have to help with details (but would not have to play big guessing games);	little evidence of vocab and structures of recent Kontexte	Reader can understand, without a lot of guessing, that the writing is describing someone else. Person of pronouns and verbs is distinguished often; basic word order, verb forms, and genders show knowledge of German principles	carries out the task at the intermediate-low level, and includes some personalized content
3	most of 4	most of 4	most of 4	most of 4
2	several groups of simple words and a few seriously distorted sentences	little evidence of vocab and structures of recent Kontexte	substitutes English words; retains English word order; distorts basic letter/sound combinations	general effect is Novice-mid; brief message with considerable English substitution; little evidence of personalization of cultural content
1	a few words	recent content absent	a few words	a few words and a short sentence or two, almost all distorted severely

German W

3 parts • total time: 60 minutes

Use the space below to

write.

Part 1 Word and phrase generation (15 minutes)

You're in a German-speaking country and are about to go out to do some errands. You're worried that you'll forget vocabulary and other important language, so you are making up a "cheat sheet" of key language: some single words, some phrases, and some sentences that you have mostly memorized but are worried that you'll forget under pressure. The first context is taken directly from the course. The second asks you to combine knowledge from several various parts of the course into resources for a new context. Your lists will be judged on how helpful they would be, not just how long they are. Don't pad your list by including words like "und" as separate items.

Fahrkartenschalter — At a big-city train station you will be arranging train tickets for several people who: 1) are of different ages; 2) will be traveling to a range of destinations both near and very far; and 3) may have to hurry to make their trains.

Fahrkarte, gleis, zurück, stunden, alter, paßkontrolle,
mäch schnell, Ich/wir möchten, wieviel kostet, links,
Ihr gepäck, von - hur bis - hur, Herr, damen,
Jünge, ist alles recht?, packchen, stück,
kilometer, auf weidesehen, ich bin reisen,

Wir laden Gäste zum Restaurant ein / We invite guests to a restaurant—You're in a German-speaking country, and a week ago an acquaintance or business contact made you feel welcome by taking you to dinner at a local restaurant that served American-theme food. Now you'd like to return the kindness, but you want to show that you are putting down some cultural roots in your new temporary home. You halfway recall that your associate once pointed out a favorite local-cuisine restaurant. Your list should help you 1) make an invitation; 2) get your guest to jog your memory about the local-food restaurant; 3) make it clear that the treat is on you

Entschuldigung, Danke schön, wo ist das?, lieber,
Ich laden, Restaurant, ein, Bratwurst, rotwein,
Kartoffelsalat, bier, Gäste, wo ist der name?,
Abendessen, trinken sie, Euro, meine, fahrten,
Herr ober, Fraulein, das kostet ist nie.
Zehr gut,

6

Part 2 Sentence generation, n:

You're at the stage in a penpal relationship with a German speaker that you are exchanging information about family and friends. Choose someone you know well – it could be a family member or a friend, or maybe even one of your instructors. Try to tell as much as you can about that person and your relationship with each other. It's probably better to avoid old stories and abstract concepts ("generous," etc.); concentrate on the concrete things. Even if you think they are trivial, they will be new to your penpal.

Meine Bruder ist funfundzwenzig. Er studier in politikal science im der University auf Santa Barbara in Kalifornia. Er name ist Jason und liebe die Kalifornia Sonne schint und vasser sport. Wir liebe trinken Kafe von morgen bis nacht und schlaffen nicht genug!

Part 3 Extended text generation, multiple focus (30 minutes)

It's a little way into the future now, and you are in a German-speaking country. Something really nice, something related to your experience in studying German, is now beginning to happen. In a short letter to someone you would naturally write to in German (a favorite classmate, an overseas acquaintance, your old German teacher), tell about the happy occurrence that's coming about. Maybe it has to do with one of the projects you did in class. If you didn't get much from the projects, use something like an expenses-paid trip to Europe for your topic. A few years ago one of our students was given such a trip for Christmas—for herself, her boyfriend, and the two mothers(!).

Lieber Hans,

Ich habst eine fantastische bleiben im Koln. Meine Fahrrad tour war wunderbar mit der Rhine River. Esse ich das schon bratwurst und trinken bier das war überalles. Huete das vetter is vulchig, aber alles ist recht.

Bis den!
-ERIK

0827-1

er WBP Date 13 Dec 2016 Total Score 4.85 Grade A

Scoring Guide for Writing Test K07 (F2008)

	Factor 1 (10%): Vocabulary: Fahrkartenschalter	Factor 2 (15%): Vocabulary: Invitation	Factor 3 (25%): Penpal note (describe person & relationship)	Factor 4 (50%): Big event
6	user of list could easily deal with all 3 conditions; list includes precise vocabulary (track, one-way/round-trip; ride/go); there are several rich sentences with little distortion at the level of words and syntactic units; little syllable distortion	see F1; uses several verbs beyond would like, to be, to have (ex: eat, drink, stay); deals with getting name of the place; names specific food & drink items, or uses "special"; short cut indicators: to taste; steals the "invite" phrase, and adjusts it correctly;	Tells several things about the person, with clear distinction of 3S verb endings. Beyond that, even more 3S content or else accurate use of "wir" & verbs. Several verbs beyond be & have. Intermediate-Low features are consistently evident	clear description with rich detail (I'm in G now and everyone understands me!); uses present tense + time phrase to convey future, sometimes with correct front-field word order; the content is clearly personal rather than generic (shows acquisition of cultural content through projects)
5	much of 6	much of 6	much of 6	much of 6
4	user of list could undertake to deal with all 3 conditions, but interlocutor would have to help with details (but would not have to play big guessing games);		Reader can understand, without a lot of guessing, that the writing is describing someone else. Person of pronouns and verbs is distinguished often; basic word order, verb forms, and genders show knowledge of German principles	carries out the task at the intermediate-low level, and includes some personalized content
3	most of 4	most of 4	most of 4	most of 4
2	several groups of simple words and a few seriously distorted sentences	little evidence of vocab and structures of recent Kontexte	substitutes English words; retains English word order; distorts basic letter/sound combinations	general effect is Novice-mid; brief message with considerable English substitution; little evidence of personalization of cultural content
1	a few words	recent content absent	a few words	a few words and a short sentence or two, almost all distorted severely

German

3 parts • total time: 60 minutes

Use the space given as a guide to how much to write.

Part 1 Word and phrase generation (15 minutes)

You're in a German-speaking country and are about to go out to do some errands. You're worried that you'll forget vocabulary and other important language, so you are making up a "cheat sheet" of key language: some single words, some phrases, and some sentences that you have mostly memorized but are worried that you'll forget under pressure.. The first context is taken directly from the course. The second asks you to combine knowledge from several various parts of the course into resources for a new context. Your lists will be judged on how helpful they would be, not just how long they are. Don't pad your list by including words like "und" as separate items.

Fahrkartenschalter — At a big-city train station you will be arranging train tickets for several people who: 1) are of different ages; 2) will be traveling to a range of destinations both near and very far; and 3) may have to hurry to make their trains.

Wie alt sind Sie? ^{Aufzug} kommen Sie her ^{Ich vorstelle nicht einfach}

Von und bis ^{Wieviel kostet das?} ^{Wieviel Uhr?}

— Stunden ^{eine Fahrkarte} ^{Wo ist die Damen Toilette?}

— ^{Im Zug} ^{2 Fahrkarten} ^{mein Freund} ^{und ich}

der Gleis ^{Wie lange bleiben Sie?} ^{möchte}

Wo ist? ^{Wieviel kilometer?}

Wir laden Gäste zum Restaurant ein / We invite guests to a restaurant— You're in a German-speaking country, and a week ago an acquaintance or business contact made you feel welcome by taking you to dinner at a local restaurant that served American-theme food. Now you'd like to return the kindness, but you want to show that you are putting down some cultural roots in your new temporary home. You halfway recall that your associate once pointed out a favorite local-cuisine restaurant. Your list should help you 1) make an invitation; 2) get your guest to jog your memory about the local-food restaurant; 3) make it clear that the treat is on you

Sehr Geerte mein Freund ^{Vorgessen}

Wie heißt das restaurant von gestern? ^{ich habe letzte}

lieber / Ich liebe Ich bringe ^{Komme}

Was essen Sie? bleiben ^{brauchen}

Karte ^{möchtest du abend essen mit mich/ich}

Trinken ^{Wieviel Uhr} ^{Wie Wann} ^{Danke niemals}

3

08271-3

Part 2 Sentence generatio

You're at the stage in a penpal relationship with a German speaker that you are exchanging information about family and friends. Choose someone you know well - it could be a family member or a friend, or maybe even one of your instructors. Try to tell as much as you can about that person and your relationship with each other. It's probably better to avoid old stories and abstract concepts ("generous," etc.); concentrate on the concrete things. Even if you think they are trivial, they will be new to your penpal.

Sehr geeerte mein Freund!

Meine Schwester heißt Michelle, Sie ist 32 Jahre alt. Sie hat eine Tochter, Kaitlyn Rose. Kaitlyn ist zwei Jahre alt. Sie hat blondes kurzes Haar. Michelle arbeitet aus Xerox in Wilsonville Oregon. Sie hat ein Mann, heißt Robert. Mein Freundlichen Grüßen,

Rachel Park

Part 3 Extended text generation, multiple focus (30 minutes)

It's a little way into the future now, and you are in a German-speaking country. Something really nice, something related to your experience in studying German, is now beginning to happen. In a short letter to someone you would naturally write to in German (a favorite classmate, an overseas acquaintance, your old German teacher), tell about the happy occurrence that's coming about. Maybe it has to do with one of the projects you did in class. If you didn't get much from the projects, use something like an expenses-paid trip to Europe for your topic. A few years ago one of our students was given such a trip for Christmas—for herself, her boyfriend, and the two mothers(!).

Susan!

Ich bin in der Schweiz! Es ist sehr schön! Ich habe Eis Montag, Dienstag, Mittwoch, und Donnerstag. Es schmeckt sehr gut! Ich habe ein Kochkurse huete am 16 Uhr. Es ist von meine Fraumreise. Gestern war sonnig, aber huete ist windig und kühl. Ich habe eine Fahrkarte für Sonntag von Zürich bis Wien! Bis Montag im Uni!

leibe grüße, Rachel

08273-1

WBF Date 13 Dec 2010 Total Score 4.6 Grade BT

Scoring Guide for Writing Test K07 (F2008)

	Factor 1 (10%): Vocabulary: Fahrkartenschalter	Factor 2 (15%): Vocabulary: Invitation	Factor 3 (25%): Penpal note (describe person & relationship)	Factor 4 (50%): Big event
6	user of list could easily deal with all 3 conditions; list includes precise vocabulary (track, one-way/round-trip; ride/go); there are several rich sentences with little distortion at the level of words and syntactic units; little syllable distortion	see F1; uses several verbs beyond would like, to be, to have (ex: eat, drink, stay); deals with getting name of the place; names specific food & drink items, or uses "special"; short cut indicators: to taste; steals the "invite" phrase, and adjusts it correctly;	Tells several things about the person, with clear distinction of 3S verb endings. Beyond that, even more 3S content or else accurate use of "wir" & verbs. Several verbs beyond be & have. Intermediate-Low features are consistently evident	clear description with rich detail (I'm in G now and everyone understands me!); uses present tense + time phrase to convey future, sometimes with correct front-field word order; the content is clearly personal rather than generic (shows acquisition of cultural content through projects)
5	much of 6	much of 6	much of 6	much of 6
4	user of list could undertake to deal with all 3 conditions, but interlocutor would have to help with details (but would not have to play big guessing games);		Reader can understand, without a lot of guessing, that the writing is describing someone else. Person of pronouns and verbs is distinguished often; basic word order, verb forms, and genders show knowledge of German principles	carries out the task at the intermediate-low level, and includes some personalized content
3	most of 4	most of 4	most of 4	most of 4
2	several groups of simple words and a few seriously distorted sentences	little evidence of vocab and structures of recent Kontexte	substitutes English words; retains English word order; distorts basic letter/sound combinations	general effect is Novice-mid; brief message with considerable English substitution; little evidence of personalization of cultural content
1	a few words	recent content absent	a few words	a few words and a short sentence or two, almost all distorted severely

Germa

3 parts • total time: 60 minutes

Use the space given as a guide to how much to write.

Part 1 Word and phrase generation (15 minutes)

You're in a German-speaking country and are about to go out to do some errands. You're worried that you'll forget vocabulary and other important language, so you are making up a "cheat sheet" of key language: some single words, some phrases, and some sentences that you have mostly memorized but are worried that you'll forget under pressure.. The first context is taken directly from the course. The second asks you to combine knowledge from several various parts of the course into resources for a new context. Your lists will be judged on how helpful they would be, not just how long they are. Don't pad your list by including words like "und" as separate items.

Fahrkartenschalter — At a big-city train station you will be arranging train tickets for several people who: 1) are of different ages; 2) will be traveling to a range of destinations both near and very far; and 3) may have to hurry to make their trains.

Ich Brauche eine Karte von Berlin nach Köln bitte.
 Zwei Personen / Ein Person Zwei Kinde / Ein Kind
 Hin und Zurück / Einfach Wie weit von hier? (weiter)
 Was Gleis bitte
 Um wieviel Uhr
 Wann ist der nächste Zug?
 Wieviel kostet drei Fahrkarten?
 Wie bitte?

Wir laden Gäste zum Restaurant ein / We invite guests to a restaurant—You're in a German-speaking country, and a week ago an acquaintance or business contact made you feel welcome by taking you to dinner at a local restaurant that served American-theme food. Now you'd like to return the kindness, but you want to show that you are putting down some cultural roots in your new temporary home. You halfway recall that your associate once pointed out a favorite local-cuisine restaurant. Your list should help you 1) make an invitation; 2) get your guest to jog your memory about the local-food restaurant; 3) make it clear that the treat is on you

Wo ist die Restaurant? Guten Abend, Herr _____
 Ich möchte zahlen für die essen!
 Ist es Authentische deutsch?
 Haben sie Bier oder Weiswine?
 Ich möchte ein Resevation für zwei Personen

12

Part 2 Sentence generation, narrow topic (15 minutes)

You're at the stage in a penpal relationship with a German speaker that you are exchanging information about family and friends. Choose someone you know well – it could be a family member or a friend, or maybe even one of your instructors. Try to tell as much as you can about that person and your relationship with each other. It's probably better to avoid old stories and abstract concepts ("generous," etc.); concentrate on the concrete things. Even if you think they are trivial, they will be new to your penpal.

Meine Freunden Candice leben mit mir und meine zwei Hunden.
Sie ist sieben und zwanzig. sie Geburtstag ist in Mai.
Candice hat blond Harr und blue Augen - sie ist sehr schön!
Candice studiert Englische Literatur um Portland State University in Portland, Oregon.
Sie ist Amerikanerin und aus Tallahassee, Florida

Part 3 Extended text generation, multiple focus (30 minutes)

It's a little way into the future now, and you are in a German-speaking country. Something really nice, something related to your experience in studying German, is now beginning to happen. In a short letter to someone you would naturally write to in German (a favorite classmate, an overseas acquaintance, your old German teacher), tell about the happy occurrence that's coming about. Maybe it has to do with one of the projects you did in class. If you didn't get much from the projects, use something like an expenses-paid trip to Europe for your topic. A few years ago one of our students was given such a trip for Christmas—for herself, her boyfriend, and the two mothers(!).

Leber Candice,

Ich bin in Deutschland für die Sommer it is wunderbar.

Die essen schmeckt fantastische und die Bier ist auch sehr gut.

Ich bin gehe zum die Museum von Natural wissenschaft heute, Morgen

sehen wir Berlin Universität. Ich liebe es hier. Meine deutsche ist

sehr gut aber ist est gut genug. Gester war Ich studiert, aber heute

Ich spiele!

Auf Wiedesehen

0827K-1

WBR Date 13 Oct 2016 Total Score 4 Grade B

Scoring Guide for Writing Test K07 (F2008)

	Factor 1 (10%): Vocabulary: Fahrkartenschalter	Factor 2 (15%): Vocabulary: Invitation	Factor 3 (25%): Penpal note (describe person & relationship)	Factor 4 (50%): Big event
6	user of list could easily deal with all 3 conditions; list includes precise vocabulary (track, one-way/round-trip; ride/go); there are several rich sentences with little distortion at the level of words and syntactic units; little syllable distortion	see F1; uses several verbs beyond would like, to be, to have (ex: eat, drink, stay); deals with getting name of the place; names specific food & drink items, or uses "special"; short cut indicators: to taste; steals the "invite" phrase, and adjusts it correctly;	Tells several things about the person, with clear distinction of 3S verb endings. Beyond that, even more 3S content or else accurate use of "wir" & verbs. Several verbs beyond be & have. Intermediate-Low features are consistently evident	clear description with rich detail (I'm in G now and everyone understands me!); uses present tense + time phrase to convey future, sometimes with correct front-field word order; the content is clearly personal rather than generic (shows acquisition of cultural content through projects)
5	much of 6	much of 6	much of 6	much of 6
4	user of list could undertake to deal with all 3 conditions, but interlocutor would have to help with details (but would not have to play big guessing games);		Reader can understand, without a lot of guessing, that the writing is describing someone else. Person of pronouns and verbs is distinguished often; basic word order, verb forms, and genders show knowledge of German principles	carries out the task at the intermediate-low level, and includes some personalized content
3	most of 4	most of 4	most of 4	most of 4
2	several groups of simple words and a few seriously distorted sentences	little evidence of vocab and structures of recent Kontexte	substitutes English words; retains English word order; distorts basic letter/sound combinations	general effect is Novice-mid; brief message with considerable English substitution; little evidence of personalization of cultural content
1	a few words	recent content absent	a few words	a few words and a short sentence or two, almost all distorted severely

German I

3 parts • total time: 60 minutes

Use the space given as a guide to how much to write.

Part 1 Word and phrase generation (15 minutes)

You're in a German-speaking country and are about to go out to do some errands. You're worried that you'll forget vocabulary and other important language, so you are making up a "cheat sheet" of key language: some single words, some phrases, and some sentences that you have mostly memorized but are worried that you'll forget under pressure.. The first context is taken directly from the course. The second asks you to combine knowledge from several various parts of the course into resources for a new context. Your lists will be judged on how helpful they would be, not just how long they are. Don't pad your list by including words like "und" as separate items.

Fahrkartenschalter — At a big-city train station you will be arranging train tickets for several people who: 1) are of different ages; 2) will be traveling to a range of destinations both near and very far; and 3) may have to hurry to make their trains.

<p>Zug hin und zurück Einfahrt -nach Köln Ich möchte ein Fahrkarte nach München. Wo ist das? (Wo ist Gkis sehen) Gleis. links und recht Wieviel kostet die Fahrkarte Ich Ich studiere Chemie a University</p>	<p>Orange(n) Apfel Käsebröt Tafel Coca-cola Päckchen Nüsse Wo ist die Toilette Reisenprovent Bräuchen Danke sehr/schon</p>
--	--

Wir laden Gäste zum Restaurant ein / We invite guests to a restaurant—You're in a German-speaking country, and a week ago an acquaintance or business contact made you feel welcome by taking you to dinner at a local restaurant that served American-theme food. Now you'd like to return the kindness, but you want to show that you are putting down some cultural roots in your new temporary home. You halfway recall that your associate once pointed out a favorite local-cuisine restaurant. Your list should help you 1) make an invitation; 2) get your guest to jog your memory about the local-food restaurant; 3) make it clear that the treat is on you

<p>Guten Tag Möchten Sie mit mir essen? Americane essen Euro Trinken Bier Deutschland Zagen (check) Tagespecialitate restaurant</p>	<p>Deutsch essen Wo ist die restaurant mit Deutsch essen Sie lieben? Ich möchte Gut mag Danke Herr Ober Euro Mag Gut</p>
---	--

Part 2 Sentence generation, narrow topic (15 minutes)

You're at the stage in a penpal relationship with a German speaker that you are exchanging information about family and friends. Choose someone you know well - it could be a family member or a friend, or maybe even one of your instructors. Try to tell as much as you can about that person and your relationship with each other. It's probably better to avoid old stories and abstract concepts ("generous," etc.); concentrate on the concrete things. Even if you think they are trivial, they will be new to your penpal.

Ich habe ~~und~~ Freund. ~~Meine~~ Freund ist heißt Brett. Brett studieren "economics" und Deutsch. Herr sprekt die Deutsch ~~so~~ gut, und ~~er~~ ^{zu} Deutschland fliegen. Also, Herr liebt Deutschland. Ich studiere Deutsch mit Brett. Brett ~~mag~~ ^{mag} "Videogames". Herr ist gut. Brett haben eine und zwanzig. Herr studiert a PSU mit mir. Brett ist mir Domestic Partner. Ich liebe Brett. Wir essen und trinken zusammen oft.

X
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12

Part 3 Extended text generation, multiple focus (30 minutes)

It's a little way into the future now, and you are in a German-speaking country. Something really nice, something related to your experience in studying German, is now beginning to happen. In a short letter to someone you would naturally write to in German (a favorite classmate, an overseas acquaintance, your old German teacher), tell about the happy occurrence that's coming about. Maybe it has to do with one of the projects you did in class. If you didn't get much from the projects, use something like an expenses-paid trip to Europe for your topic. A few years ago one of our students was given such a trip for Christmas—for herself, her boyfriend, and the two mothers(!).

1015-1205
1230-1420

~~Kevin~~ Kevin und Roxie,

Guten Tag. ~~Ich habe eine tolle Nachricht für Sie.~~
Meine familia fliegen mit a Deutschland. ~~Ich möchte~~ Ich möchte ~~mit~~ ^{mit} ~~trinken~~ Sie. Ich mag Deutschland, das ist wunderbar. Ich fliege Düsseldorf und den Zug ~~zu~~ München hin und Zurich. Ich ^{so} mag. Zehn Nächte in Deutschland. Brett comen mit mir. ~~Me~~ ^{Me} familia uns mit Deutschland fliegen für zehn Nächte. Ich ~~so~~ ^{so} schlaffe mit friends im Eichstätt. Ich so mag. Das ist wunderbar.

MFG,
Jonathan

08277-1

WAP Date 13 Dec 2016 Total Score 3.0 Grade C+

Scoring Guide for Writing Test K07 (F2008)

	Factor 1 (10%): Vocabulary: Fahrkartenschalter	Factor 2 (15%): Vocabulary: Invitation	Factor 3 (25%): Penpal note (describe person & relationship)	Factor 4 (50%): Big event
6	user of list could easily deal with all 3 conditions; list includes precise vocabulary (track, one-way/round-trip; ride/go); there are several rich sentences with little distortion at the level of words and syntactic units; little syllable distortion	see F1; uses several verbs beyond would like, to be, to have (ex: eat, drink, stay); deals with getting name of the place; names specific food & drink items, or uses "special"; short cut indicators: to taste; steals the "invite" phrase, and adjusts it correctly;	Tells several things about the person, with clear distinction of 3S verb endings. Beyond that, even more 3S content or else accurate use of "wir" & verbs. Several verbs beyond be & have. Intermediate-Low features are consistently evident	clear description with rich detail (I'm in G now and everyone understands me!); uses present tense + time phrase to convey future, sometimes with correct front-field word order; the content is clearly personal rather than generic (shows acquisition of cultural content through projects)
5	much of 6	much of 6	much of 6	much of 6
4	user of list could undertake to deal with all 3 conditions, but interlocutor would have to help with details (but would not have to play big guessing games);		Reader can understand, without a lot of guessing, that the writing is describing someone else. Person of pronouns and verbs is distinguished often; basic word order, verb forms, and genders show knowledge of German principles	carries out the task at the intermediate-low level, and includes some personalized content
3	most of 4	most of 4	most of 4	most of 4
2	several groups of simple words and a few seriously distorted sentences	little evidence of vocab and structures of recent Kontexte	substitutes English words; retains English word order; distorts basic letter/sound combinations	general effect is Novice-mid; brief message with considerable English substitution; little evidence of personalization of cultural content
1	a few words	recent content absent	a few words	a few words and a short sentence or two, almost all distorted severely

1

German Wi

3 parts • total time: 60 minutes

Use the space given as a guide to how much to write.

Part 1 Word and phrase generation (15 minutes)

You're in a German-speaking country and are about to go out to do some errands. You're worried that you'll forget vocabulary and other important language, so you are making up a "cheat sheet" of key language: some single words, some phrases, and some sentences that you have mostly memorized but are worried that you'll forget under pressure. The first context is taken directly from the course. The second asks you to combine knowledge from several various parts of the course into resources for a new context. Your lists will be judged on how helpful they would be, not just how long they are. Don't pad your list by including words like "und" as separate items.

Fahrkartenschalter — At a big-city train station you will be arranging train tickets for several people who: 1) are of different ages; 2) will be traveling to a range of destinations both near and very far; and 3) may have to hurry to make their trains.

Fahre Karte - train ticket
 Paß - passport

Wieviel Uhr ist es? - what time is it?

Wo ist da? - where is that?

Wir laden Gäste zum Restaurant ein / We invite guests to a restaurant—You're in a German-speaking country, and a week ago an acquaintance or business contact made you feel welcome by taking you to dinner at a local restaurant that served American-theme food. Now you'd like to return the kindness, but you want to show that you are putting down some cultural roots in your new temporary home. You halfway recall that your associate once pointed out a favorite local-cuisine restaurant. Your list should help you 1) make an invitation; 2) get your guest to jog your memory about the local-food restaurant; 3) make it clear that the treat is on you

Mein friend - my friend

Wo lieben du zu essen? - where do you love to eat?

Ich bezahlte gar nichts - It cost nothing

Mit mir - with me

①

0827L-3

WT K07 F2008

Name _____

Part 2 Sentence generation, narrow topic (15 minutes)

You're at the stage in a penpal relationship with a German speaker that you are exchanging information about family and friends. Choose someone you know well – it could be a family member or a friend, or maybe even one of your instructors. Try to tell as much as you can about that person and your relationship with each other. It's probably better to avoid old stories and abstract concepts ("generous," etc.); concentrate on the concrete things. Even if you think they are trivial, they will be new to your penpal.

Shannon ist meine Freundin, sie ist 22 jahre alt. Sie ist eine Brünette ~~und andere~~. Sie studiert computer science. Sie liebt musik aus Korea. Sie liebt videospiele und ist nicht gut. Ich liebe sie.

Part 3 Extended text generation, multiple focus (30 minutes)

It's a little way into the future now, and you are in a German-speaking country. Something really nice, something related to your experience in studying German, is now beginning to happen. In a short letter to someone you would naturally write to in German (a favorite classmate, an overseas acquaintance, your old German teacher), tell about the happy occurrence that's coming about. Maybe it has to do with one of the projects you did in class. If you didn't get much from the projects, use something like an expenses-paid trip to Europe for your topic. A few years ago one of our students was given such a trip for Christmas—for herself, her boyfriend, and the two mothers(!).

Lieber Joshy,

Ich bin in Berlin. Ich liebe Deutschland. Am Freitag, Ich schlafte in einer castle! Es ist super! Ich möchte zu leben hier.

Tyler Wandlowski: